

# CUMÜN DA SCUOL



## Ledscha da meglioraziun Ardez / Guarda

(LdM)

as basond sülla ledscha da meglioraziun dal chantun Grischun (LM) e  
l'ordinaziun executiva pro la ledscha da meglioraziun dal chantun  
Grischun (OELM)

# REGISTER

---

	Artichel
<b>I. Prescripziuns generalas</b>	
Intent	1
Cumischiun da meglioraziun	2
<b>II. Organs cumünals</b>	
Cumünanza d'urna	3
Radunanza cumünala	4
Suprastanza cumünala	5
Cumischiun da meglioraziun	6
<b>III. Cumischiun da stima</b>	
Cumposiziun	7
Cumpetenzas da la cumischiun da stima	8
<b>IV. Exposiziun publica, protestas e recuors</b>	
Comunicaziun d'exposiziuns publicas	9
<b>V. Remuneraziun da la cumischiun</b>	
Remuneraziun da la cumischiun	10
<b>VI. Finanziaziun</b>	
Contribuziun cumünala	11
Revisurs	12
Contabilità	13
<b>VII. Disposiziuns finalas</b>	
Lingua	14
Entrada in vigur	15

Per personas, funcziuns e mansters vegn dovrada per princip la fuorma masculina. Ella as referischa adüna a tuots duos geners.

# I. Prescripziuns generalas

## Art. 1 Chomp d'applicaziun

- 1 Per mantgnair e promover ün'agricultura sana, realisescha il cumün, as basond sün l'artichel 17 da la ledscha da meglioraziun dal chantun Grischun (LM) e la decisiun da la radunanza cumünala dals 17 gün 2024, üna meglioraziun. Quista ledscha regla il transferimaint da las cumpetenzas al cumün sco eir las contribuziuns dal cumün.

## Art. 2 Cumischiun da meglioraziun

- 1 Per dis-chargiar la suprastanza cumünala e per mantgnair la cun-  
tinuità da l'intrapraisa vegn installada üna cumischiun da meglio-  
raziun. Ella as cumpuona dal president e da quatter commembers.  
Dal rest as constituischa quella svesa. Illa cumischiun da meglio-  
raziun pon gnir tschernüdas eir persunas chi nun han il domicil i'l  
cumün da Scuol.

# II. Organs cumünals

## Art. 3 Cumünanza d'urna

- 1 Müdamaints da quista ledscha han da gnir suottamiss a la cumünanza  
d'urna.

## Art. 4 Radunanza cumünala

A la radunanza cumünala esa da suottametter ils seguaintas affars:

- 1 Approvar il credit total in basa al proget d'exposiziun ed eventuels  
credits posteriurs.

- 2 Approvar ils princips pel scumpart dals cuosts.
- 3 Approvar il rendaint e'l rapport annual.

## **Art. 5 Suprastanza cumünala**

A la suprastanza cumünala esa da suottametter ils seguaintas affars:

- 1 Elecziuns:
  - a) president e quatter commembers da la cumischiun da meglioraziun.
  - b) cun excepziun dal president, ils duos commembers e'ls duos substituents da la cumischiun da stima.
- 2 Las tschernas vegnan fattas per üna perioda d'uffizi da quatter ons. Schi fa dabsögn pon ils commembers elets gnir revochats anticipadamain.
- 3 Schi nu vegn fatta üna radunanza electorala conform al termin, as prolunghescha la perioda d'uffizi fin al di da la nouva elecziun o da la reelecziun.

## **Art. 6 Cumischiun da meglioraziun**

- 1 La cumischiun da meglioraziun es abla da decider, scha almain trais commembers sun preschaints. Ella
  - 1 maina l'intrapraisa e'l quint;
  - 2 tscherna insembel culla suprastanza cumünala il specialist executiv;
  - 3 surdà las lavurs e conclüda ils contrats correspundents;
  - 4 decida il scumond da regruppamaint e davart ils permiss in quist connex;
  - 5 eruischa il stadi vegl cul specialist executiv e l'uffizi fundiari;
- 6 decida davart ils pajamaints parzials chi ston gnir prestats annualmaing dals proprietaris partecipats (art. 32 ordinaziun

- executiva pro la ledscha da meglioraziun dal chantun Grischun – OELM);
- 7 rapreschainta il cumün in chosas da meglioraziun vers inoura sco eir davart las autoritats e davant las drettüras;
  - 8 stipulescha il supplement da la valor commerciala per las attribuziuns supplementaras e plü pitschnas;
  - 9 fixescha l’otezza da la deducziun generala;
  - 10 fa las novas attribuziuns e dispuona d’eventualas müdadas;
  - 11 dispuona l’entrada in possess;
  - 12 prepara las fatschendas per mans da la suprastanza cumünala;
  - 13 maina ün protocol davart tuot las trattativas;
  - 14 propuona a l’uffizi d’agricultura e da geoinfuormaziun müdamentals dal territori cumpiglià;
  - 15 decida i’l rom dals credits deliberats davart l’acquisiziun e l’adöver dals mezs finansials e fa ils contrats da credit;
  - 16 regla il mantegnimaint;
  - 17 fa cumpras da terrain e vendas da terrain i’l interess da la meglioraziun sco part integrala da la politica dal terrain e fa contrats da fittanza;
  - 18 inoltrescha la dumonda da subvenziun a l’uffizi d’agricultura e da geoinfuormaziun e decida davart l’acceptaziun da las cundiziuns da subvenziun;
  - 19 relascha ün reglamaint per l’arrundimaint a fittanza e decida davart l’attribuziun dal terrain da fittanza pels bains immobiliars chi sun in proprietà da l’instituziun portadra;
  - 20 propuona a la regenza l’acquist da proprietà dals bains immobiliars novs (art. 36 LM) ed annunzcha quels al register fundiari per l’inscripziun;
  - 21 decida davart tuot las fatschendas chi nu sun gnüdas attribuidas ad ün oter organ (art. 14 al. 2 OELM)
- 2 Il president e’l vicepresidente han insembel o adüna cun ün oter commember da la cumischiun il dret da suottascripziun legalmaing valabel.

- 3 Per tuot las decisiuns vala la majorità absoluta dals commembers preschaints. In cas da parità da vuschs decida il president, pro tschernas la būs-cha.
- 4 Mincha commember es oblià da vuschar. Resalvadas restan las disposiziuns davart il tour s-chüsa tenor la ledscha chantunala da cumüns.

### **III. Cumischiun da stima**

#### **Art. 7 Cumposiziun**

- 1 La cumischiun da stima as cumpuona dal president chi vain nomnà dal Departamaint d'economia publica e fats socials, da duos commembers e da duos substituts (art. 16 OELM).

#### **Art. 8 Cumpetenzas da la cumischiun da stima**

- 1 La cumischiun da stima
  - 1 piglia incunter las protestas;
  - 2 piglia per mans las valütaziuns;
  - 3 stipulescha ils princips per repartir ils cuosts restants ed ils cuosts da mantegnimaint, scha las persunas partecipadas nu pon as cunvgnir lasupra;
  - 4 fa il scumpart dals cuosts;
  - 5 maina las trattativas d'accumodamaint e tira las decisiuns da protesta, cun excepziun da protestas cunter il territori cumpiglià, dal register dals proprietaris da bains immobigliars e dal proget d'exposiziun chi vegnan güdichats dal departamaint d'economia publica e fats socials (art. 6 e 44 LM);
  - 6 elegia ün protocollist.
- 2 La cumischiun da stima sto protocollar tuot las trattativas.

## **IV. Exposiziun publica, protestas e recours**

### **Art. 9 Comunicaziun d'exposiziuns publicas**

- 1 Las cundiziuns publicas disponüdas da la cumischiun da meglioraziun tenor l'art. 38 LM vegnan comunicadas da l'uffizi d'agricultura e da geoinfuormaziun i'l fögl uffizial dal chantun, munidas cun üna indicaziun dals mezs legals.
- 2 La cumischiun da meglioraziun sto infuormar confuorm a l'uorden als proprietaris da bains immobigliars pertocs davart las cundiziuns publicas disponüdas. Pels proprietaris domiciliats i'l cumün da Scuol vegn fatta la publicaziun in möd üsità e pels proprietaris da bains immobigliars d'utrò in scrit.

## **V. Remuneraziun da la cumischiun**

### **Art. 10 Remuneraziun da la cumischiun**

- 1 Il president e'ls commembers da la cumischiun da meglioraziun survegnan ün'indemnisaziun da sezzüda confuorm a la suprastanza cumünala.
- 2 Il president survegn ultra da quai üna pauschala annuala da 5 000 francs. L'actuar vegn indemnisà implü cun 200 francs per protocol. Per visitas ocularas, dietas e.u.i. vegn indemnisà il temp impuondü tenor uras resp. sco pauschala per di analog a la suprastanza cumünala.
- 3 Per las spaisas vala il model da l'administraziun chantunala.

## **VI. Finanziaziun**

### **Art. 11 Contribuziun cumünala**

- 1 Il cumün paja üna contribuziun da 6 pertschient sco interessenza publica als cuosts restants davo la deducziun da las contribuziuns chantunalas e federalas. Las contribuziuns chi ston gnir prestadas annualmaing han gnir integradas i'l preventiv ordinari.

### **Art. 12 Revisurs**

- 1 Il quint da la meglioraziun vain examinà dals revisurs cumünals.

### **Art. 13 Contabilità**

- 1 La contabilità da la meglioraziun es l'incumbenza da l'administraziun cumünala.
- 2 In cas da bsögn po gnir surdatta la contabilità extern.

## **VII. Disposiziuns finalas**

### **Art. 14 Lingua**

- 1 Quista ledscha exista in lingua rumantscha e tudais-cha.
- 2 Relevanta per l'interpretaziun es la versiun rumantscha.

### **Art. 15 Entrada in vigur**

- 1 Quista ledscha aintra in vigur cull'approvaziun tras la cumünanza d'urna.

La cumünanza d'urna ha acceptà quista ledscha als 18 mai 2025.

**IN NOM DA LA SUPRASTANZA CUMÜNALA**

Il capo:

La chanzlista:

Aita Zanetti

Karin Stecher